

**BULLETIN DE  
NOUVELLES  
DE SIGNIS  
BRANCHE DU  
PACIFIQUE**

Juillet 2007  
N° 2

## Un film poignant sur le VIH/SISA de la PNG

D'après les chiffres alarmants de l'Organisation Mondiale de la Santé, une personne sur cinq, soit des hommes, femmes et enfants Papous seraient infectés du VIH d'ici la prochaine décennie. Des chiffres semblables proviennent d'autres pays du Pacifique.

Nous avons pris l'habitude de lire que ce fléau existe en Afrique, en Asie et dans d'autres régions du monde, mais maintenant la réalité est que le VIH/SIDA étant devenu une pandémie dans le Pacifique, est maintenant un challenge pour l'Eglise et pour les membres de SIGNIS, branche du Pacifique en particulier.



<b>Président:</b>	Mr Bill Falakaono, Tonga.
<b>Vice Président:</b>	Madame Nicole Constans, la Nouvelle Calédonie.
<b>Secrétaire/Trésorier:</b>	Mr Peter Thomas, Australie.

Le Bulletin de SIGNIS, branche du Pacifique est publié par SIGNIS, Branche du Pacifique, Boite Postale 12, 16 Armstrong Street, Middle Park Vic 3126, Australie. Tel: 61 3 9682 1085. Fax: 61 3 8611 7956 Mbl: 0419 899 199. Email: [peter@signispacific.org](mailto:peter@signispacific.org)

*SIGNIS, Branche du Pacifique forme partie de SIGNIS, l'Association Catholique Mondiale de la Communication.*



---

## Un film poignant sur le VIH/SISA de la PNG CONTINUED

Les membres assistant à l'assemblée Régionale pour le Pacifique en Février 2007, regardèrent » Le Brouillard dans les Montagnes (*"Mist In the Mountains"*) un film produit par Sœur Zelia Cordeiro et Frère Philip Gibbs, travaillant tous les deux en Papouasie Nouvelle Guinée. Ce film présente des prises de vues crues et austères, pouvant choquer et fasciner à la fois. Il y a des incidents lors d'une sépulture d'une personne irresponsable, avec des scènes déchirantes d'une grand-mère s'occupant de son petit enfant rendu orphelin et des travailleurs sociaux rendant visite à une personne, atteinte de Sida qui sûrement n'avait pas longtemps à vivre. Les cinéastes se



sont préparés pendant une année, avec des visites à Porgera, le site du film, une grande mine d'or, située au centre de la région montagneuse de la Papouasie Nouvelle Guinée donnant de l'emploi à deux mille travailleurs. Des milliers de personnes viennent à Porgera en quête de bonheur. L'ironie est que malgré la circulation d'une grande richesse, une pauvreté considérable causée par le chômage oblige beaucoup de personnes, surtout les jeunes à s'adonner à des passe-temps dangereux, comme l'alcool, la toxicomanie et le sexe.



Malgré que » Le Brouillard dans les Montagnes (*"Mist In the Mountains"*) soit un puissant long métrage, il a un important message éducatif, dont une scène graphique remarquable, illustrant les dégâts causés par le virus du VIH, détruisant le système immunitaire.

» Le Brouillard dans les Montagnes » (*"Mist In the Mountains"*) suit la destinée de plusieurs personnes à Porgera: Rex, un jeune homme qui mourut de SIDA, Amie une jeune femme ostracisée par sa famille qui subvient à ses besoins et ceux de son fils en secouant la gamelle pour chercher de l'or dans un endroit isolé de la colline, et Katherina qui a adopté un enfant séropositif abandonné et

subvient à ses besoins, comme elle le fait pour ses propres enfants.

Le scénario pour » Le Brouillard dans les Montagnes » (*"Mist In the Mountains"*) aurait pu être une intrigue avec des résultats bien négatifs. Mais le film transcende le désespoir, offrant des ouvertures d'espoir. La population est encouragée de subir un test sanguin. Il est possible de vivre positivement, même si on est atteint du virus du VIH. Le défi est lancé aux communautés, afin qu'elles prennent plus de responsabilité pour faire face à la situation. L'accent est mis sur deux femmes locales, faisant partie d'un petit groupe de conseillers qualifiés pour traiter les gens atteints des virus du VIH et du SIDA respectivement et visitant les habitants chez eux, ainsi que d'autres parties intéressées telle que la société minière, ont ouvert un établissement de jour.

Sincères félicitations à Sœur Zeia et Frère Philip pour les excellentes valeurs de production; du matériel éducatif exceptionnel pour prêcher l'Évangile de façon pratique et réaliste. Tous les membres de SIGNIS, Branche du Pacifique chérissent ces valeurs.



**Contactez Sœur Zelia Cordeiro au [cfla@online.net.pg](mailto:cfla@online.net.pg) pour acheter un exemplaire du » Brouillard dans les Montagnes (*"Mist In the Mountains"*).**



---

**Une lettre, adressée aux Membres de SIGNIS, branche du Pacifique  
du Président mondial**

Chers Collègues de Signis, Branche du Pacifique,

Salutations! J'espère que vous êtes tous en excellente santé et que vous avez un très bon moral. J'apprécie vraiment votre merveilleux travail dans les îles du Pacifique, malgré les difficultés énormes auxquelles vous avez à faire face. La semaine dernière, j'ai eu l'occasion d'assister au 4ème Sommet des Médias Asiatiques, tenu à Kuala Lumpur. Le Sommet, organisé par l'Institut de l'Asie du Pacifique pour le Développement de la Diffusion (Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development (AIBD)) avait réuni plus de cinq cents praticiens des médias venant de plus de soixante pays, pas uniquement de la Région de l'Asie du Pacifique, mais aussi du monde entier. Il y avait des officiels du gouvernement, des responsables politiques, des propriétaires de média, des organisations non-gouvernementales et des universitaires. Ma présence était en tant qu'un représentant officiel de SIGNIS. Je crois que j'étais le seul représentant d'une organisation ecclésiastique.

Ce Sommet était une tribune pour discuter le rôle des Médias dans le Développement, particulièrement pour le soulagement de la pauvreté, l'information partielle, le rôle du service public de la diffusion, la radio communautaire, la pollution de l'environnement, les questions de partis pris contre ceux/celles atteints/tes par les virus de VIH/SIDA. Le Sommet donna lieu à de différents points de vue et approches quant à l'approfondissement de la recherche pour un dialogue franc et pour une culture de Paix par les médias. Ceci était très significatif puisque la plupart des sujets discutés et la préoccupation pour une culture de Paix sont semblables à ceux de SIGNIS. Si je n'avais pas été présent, nous aurions perdu une grande occasion de dialoguer avec les médias laïcs, qui ont une si grande influence sur nos peuples.

J'ai eu aussi l'occasion de faire de nombreuses connaissances, dont celle d'un bien gentil monsieur dans la personne de, Mr. Mesake Nawari, Président de la Télévision Fidjienne. J'ai eu une conversation très intéressante avec lui et je le reverrai à Fidji en Août. Il est très intéressé à aider la branche de Signis, à Fidji.

Le SIDA était une importante question au Sommet. Je sais que la question de VIH/SIDA dans le Pacifique est un problème sérieux et croissant. C'est bien que SIGNIS, Branche du Pacifique forme partie dans la lutte pour venir en aide aux victimes du virus de VIH/SIDA. En tant que Chrétiens, nous avons un devoir primordial de réagir aux souffrances de l'humanité causées par le SIDA. En tant qu'église prophétique, nous avons une vocation spéciale de remuer nos gouvernements, nos services sanitaires et nos agences de sécurité sociale. Il y a beaucoup d'ignorance. Notre devoir principal est d'informer les gens sur ce fléau terrible. Les médias ont un rôle clé à jouer ici. C'est la raison pour laquelle je suis très fier du film produit par une de nos sœurs dans le Pacifique sur le virus du VIH/SIDA. Personne ne connaît réellement combien de victimes il y a dans le Pacifique. Figurez-vous que si vous demandez les statistiques en Papouasie Nouvelle Guinée, on vous dira qu'il y a entre dix et vingt mille victimes, mais il y a une grande différence 'entre'. Ce documentaire sur le SIDA qui est devenu une révélation. Il est maintenant bien connu de tous les participants du Sommet et pour nous à Signis, Branche du Pacifique, nous pouvons voir comment même un seul film a pu faire une grande différence.

Qu'ai-je appris à ce Sommet? Que "Nous devrions être sur le terrain, quand il se passe quelque chose". Nous ne pouvons plus être isolés dans nos cercles autour de l'église, surtout quand nous abordons tant de problèmes globaux, dont le virus de VIH/AIDS. Comme beaucoup d'entre vous le faites déjà, nous devrions être engagés en tant que personnes et groupes à la fois dans le secteur public et privé des médias dans le Pacifique. Notre présence est devenue si nécessaire.

Souhaitant que votre merveilleux travail soit couronné de succès.

Cordialement,

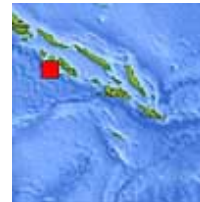
Augustine Loorthusamy



---

## LES NOUVELLES BREVES

Des accidents mortels, des blessés, des personnes disparues et des dommages considérables aux biens et aux récoltes ont eu lieu, après qu'une partie des îles du Salomon fut frappée par un tremblement de terre, mesurant une magnitude de 8.1 sur l'échelle de Richter en Avril de cette année. SIGNIS, Branche du Pacifique et SIGNIS Mondial exprimèrent la sympathie des membres et l'assurance de prières aux évêques des îles du Salomon. L'Archevêque Adrian Smith SM d'Honiara, nous remercia pour ce geste. Nous continuons notre soutien et nos prières pendant que les îles du Salomon continuent à remonter la pente.



Jim McDonnell dirige le bureau des plaidoyers de SIGNIS à travers le monde. Vous pouvez avoir accès au blog, des nouvelles sur les plaidoyers au <http://advocacynews.blogspot.com> Les membres de SIGNIS, Branche du

Pacifique sont priés d'envoyer à Jim des questions concernant les médias et la communication dans leurs pays.

L'Eglise de la Mélanésie (COM) a l'intention d'établir une Université aux îles du Salomon. Un comité de travail, ayant un mandat pour superviser des plans de développement a été sélectionné dans diverses institutions gouvernementales, privées et ecclésiastiques. L'Université espère avoir des facultés dans le domaine éducatif et sanitaire. (*East West Centre 5/6/07*)



Agatha Ferei, de SIGNIS, Fidji et du *Fiji Media Watch*, Suva, représenta SIGNIS, Branche du Pacifique au 5ème Sommet Mondial à la Conférence de la Télévision des Médias et des Enfants qui a eu lieu à Johannesburg en Mars 2007. Une réunion d'éducateurs médiatiques de SIGNIS, tenue parallèlement avec le Sommet, a officialisé la Charte de SIGNIS sur l'Education à travers les Médias à

Johannesburg. Pas mal de recommandations seront considérées par le Bureau Exécutif de SIGNIS en Novembre.

“Les médias ont été utilisés avec succès dans la vente des savons, des voitures, du linge et des destinations de vacances” a déclaré l'Archevêque John Foley, le Président du Conseil Pontifical pour les Communications Sociales (Mars 2007), “mais les Chrétiens, ayant la responsabilité de proclamer le message le plus important dans l'histoire de la race humaine, ont souvent manqué l'imagination et le dévouement de se servir des medias à bon escient, en vue de répandre la bonne nouvelle de Jésus Christ.” (*Catholic Online, 7/3/07*)



---

## Pas des Agents pour le Changement, mais des Moteurs de Croissance

Frère Ambrose Pereira sdb,  
Catholic Communications Solomon's & SIGNIS Solomons a déclaré



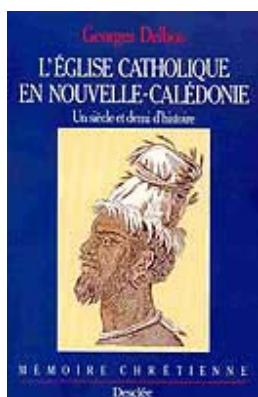
« Le slogan 'Pas des Agents pour le Changement, mais des Moteurs de Croissance', m'a grandement touché! Ayant vécu ici pendant les huit dernières années, je me suis rappelé inconsciemment que j'étais ici pour provoquer un changement. En parcourant le '*Pacific Newspaper Management Manual*' par Eugene D. Johnson et Jim Richstad, publié en 1986 et révisé en 2003 par Russell Hunter, j'ai eu une perspective que je chérirai pendant longtemps. Le chemin du Pacifique (*Pacific Way*) est en effet différent, mais loin d'être inférieur à d'autres systèmes, des modèles de pensée, de conduite et de croissance.

'Pourquoi les gens prennent-ils du temps à réagir?' 'Eh bien, c'est ainsi dans les îles du Salomon.' 'Pourquoi font-ils les choses de cette manière, et pas autrement?' - 'Eh bien, c'est leur façon

et c'est différent'.

Ayant réalisé pendant des années que les propos ci-dessus sont vrais, c'est avec joie et satisfaction que je vois des choses bouger.

Que c'est vrai! Changer les modèles, changer la conduite, changer les styles de vie....vont avoir lieu seulement que si je partage mon savoir et que si les personnes l'adoptent; graduellement, lentement et à leur cadence. C'est vrai, après des années, c'est avec une grande joie que je suis certain que '*Voice Katolika*' a en effet été un 'moteur de croissance'.



---

## L'église Catholique en Nouvelle Calédonie

Connaissant la Nouvelle Calédonie bien, le Père Georges Delbos MSC historien, a réuni avec patience autant d'information que possible pour son excellent livre intitulé ' L'Eglise Catholique en Nouvelle Calédonie - une Histoire d'un siècle et demi' (*The Catholic Church in New Caledonia - A Century and a Half of History.*) Il a fouillé à fond les documents, laissés derrière par les actuels témoins d'événements réels; c'est-à-dire quatre mille lettres, notamment celles des archives de la Cure des Frères Maristes, les premiers évangélistes de la Nouvelle

Calédonie.

Pour ceux intéressés dans l'histoire des missions et des missionnaires et le développement de l'église dans le Pacifique, ce livre est 'indispensable'. Publié par CEPAC, il est disponible au Secrétariat, Boite Postale 289, Suva, Fidji. Courriel: [cepac@is.com.fj](mailto:cepac@is.com.fj)



---

## L'évêque traduit les évangiles en Chamorro

L'évêque Tomas Camacho, un grand ami de SIGNIS, Branche du Pacifique, a accompli le travail significatif de traduire les Evangiles Grecques en langue *Chamorro*. Cela lui a pris vingt et une années, dont les traductions de livres de prières. Parmi ses traductions, nous relevons les Evangiles de Matthieu, de Marc, de Luc et de Jean; de Romains, 1 Corinthiens, 2 Corinthiens, des Galates, des Ephésiens, des Philippiens, des Colossiens, de 1 Thessaloniens, 2 Thessaloniens, 1 de Timothée, de 2 Timothée, de Titus, de Philémon, des Hébreux, de Jacques, de 1 Pierre, de 2 Pierre, 1 Jean, 2 Jean, 3 Jean. Félicitations, évêque Comacho!



### LES SITES WEB RECOMMANDES - <http://pidp.eastwestcenter.org>



*The Pacific Island Report*, un quotidien de nouvelles, publié par le *Pacific Islands Development Program*, du Centre Est-Ouest, bénéficiant du soutien du Centre Pour des Etudes dans les îles du Pacifique (*Center for Pacific Island Studies*), Université d'Hawaii est un service de premier ordre de nouvelles, publiant de l'actualité quotidienne, des liens de nouvelles, des éditoriaux, des commentaires, des analyses, des rapports et des articles.

Actuellement en ligne sur ce site est une analyse faite par un prêtre Jésuite, Francis X. Hezel SJ, intitulé, « Ou se trouvent les frontières de la Politique » (« *Where are the Boundaries of Politics* »). Hezel est le Principal du Séminaire Micronésien, un groupe de réflexion, basé à Pohnpei. Il a travaillé en Micronésie depuis 1963 et est considéré comme une autorité majeure sur les questions sociales dans la Micronésie.

Consultez également [www.pacificislandsradio.com](http://www.pacificislandsradio.com)

Une station radio d'Internet offrant trois choix; *Tropical Sounds Radio*, *Radio Melanesia and Micronesia Music Radio*. Dans l'introduction à ce site, nous lisons - « Nous souhaitons la bienvenue à tous, aux Stations-Radio des îles du Pacifique pour votre écoute gratuite de note belle musique, vingt-quatre heures par jour, sept jours sur sept! La musique est un mélange de chants traditionnels, de gospel, chansons à propos de la beauté du lever du soleil, du crépuscule, des îles et du peuple, sans oublier les jolis chants d'amour du Pacifique, uniques dans leur genre, avec leurs paroles et mélodies. »



---

## LE SAVIEZ-VOUS?



Le dernier projet de Kiribati est d'établir une station radio FM du Centre Communication de St Paul.



En Nouvelle Calédonie, les programmes 'Le Jour du Seigneur', réalisés pour les territoires Français d'outre-mer, sont diffusés sur la chaîne de TNC, Télé Nouvelle Calédonie.



Le Diocèse de Chalan Kanoa à Saipan produit le programme TV, 'Oran Katoliko' chaque semaine et télévisé en direct les messes dominicales sur la télévision par Câble des îles Mariannes.



Les Productions TV de Kaselehlie à Pohnpei, produisent des programmes de télévision, dont un long métrage avec des chants et des danses en hommage à Kilara, une femme qui apporta la bonne nouvelle de Noël au peuple de Pohnpei.



L'Office Catholique du Film Australien a publié des critiques sur plus de cent quatre vingt deux films pour une douzaine de publications et de sites web et a tenu des ateliers et des présentations sur le cinéma et la culture.



A Fidji, chaque lundi soir, un programme en langue Fidjienne de trente minutes, 'Talanoa', présentant les enseignements et les nouvelles Catholique est diffusé sur Radio Fidji.



La Radio Maria a pris le contrôle du Réseau de la Radio Catholique de la Papouasie Nouvelle Guinée. Trois autres stations radio Catholiques, opérant indépendamment se trouvent à Lae, au Mont Hagen et à Vanimo.



" La boite à savon" (*The Soap Box*) consiste en un débat de la jeunesse, diffusé chaque semaine à la radio et à la télévision des îles Marshall. Il est basé sur des études des Saintes Ecritures, notamment. S=saintes écritures; O=observation; A=application; P=prière. Lectio Divina fut reformulé pour la jeunesse!



La Radio Maria opère en Polynésie Française à l'Archidiocèse de Papeete et au Diocèse des îles Marquises.



\*Au royaume de Tonga, l'église produit chaque semaine des programmes pour la radio et la télévision diffusés par la Commission de Diffusion du royaume de Tonga, le service national gouvernemental de la radio et de la télévision.



KOLG 90.9 FM, la Radio Educative Catholique de Guam s'efforce d'informer les gens sur des questions importantes concernant la Foi Catholique et les moyens d'existence de la communauté humaine.

*Vous avez eu une petite idée du travail médiatique de certains des pays membres de SIGNIS, branche du Pacifique par les nouvelles ci-dessus...*

**SIGNIS, Branche du Pacifique**  
**En tant que membre affilié de SIGNIS World, nous réunissons les professionnels des médias du Pacifique, en vue de faire progresser la mission de communication de l'église.**

